



Bruxelles, 18 aprilie 2023
(OR. en)

8355/23

**Dosar interinstituțional:
2023/0094(NLE)**

**AVIATION 86
RELEX 462
ASIE 34**

PROPUNERE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	17 aprilie 2023
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2023) 195 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene, în cadrul comitetului mixt instituit în temeiul Acordului privind siguranța aviației civile dintre Uniunea Europeană și Japonia, în ceea ce privește adoptarea regulamentului de procedură al comitetului mixt

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2023) 195 final.

Anexă: COM(2023) 195 final



Bruxelles, 17.4.2023
COM(2023) 195 final

2023/0094 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene, în cadrul comitetului mixt instituit în temeiul Acordului privind siguranța aviației civile dintre Uniunea Europeană și Japonia, în ceea ce privește adoptarea regulamentului de procedură al comitetului mixt

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

1.1. Motivele și obiectivele propunerii

La 22 iunie 2020, Uniunea Europeană și Japonia au semnat un acord privind siguranța aviației civile (denumit în continuare „acordul”), pentru a încuraja cooperarea bilaterală în domeniul siguranței aviației civile și pentru a facilita comerțul și investițiile în produse aeronautice între Uniune și Japonia. Acordul a intrat în vigoare la 1 iunie 2021.

La articolul 11 alineatele (1) și (3) din acord se prevede că se instituie un comitet mixt al părților pentru funcționarea eficientă a acordului și că respectivul comitet mixt își stabilește și adoptă propriul regulament de procedură. Prezenta propunere se referă la regulamentul de procedură.

Pentru ca Uniunea să adopte regulamentul de procedură în cadrul comitetului mixt, este necesară o decizie a Consiliului de autorizare a Comisiei (care reprezintă Uniunea la reuniunile comitetului mixt) să adopte regulamentul de procedură în numele Uniunii în cadrul comitetului mixt.

1.2. Coerența cu dispozițiile existente în domeniul de politică vizat

Cooperarea dintre UE și Japonia în domeniul siguranței aviației face parte din strategia în domeniul aviației pentru Europa. Proiectul de regulament de procedură propus este similar cu cel adoptat pentru comitetele mixte ale altor acorduri bilaterale privind siguranța aviației încheiate între UE și țări terțe.

1.3. Coerența cu alte politici ale Uniunii

Acordul servește la atingerea unui obiectiv fundamental al politicii externe a Uniunii în domeniul aviației, prin îmbunătățirea siguranței aviației civile și prin facilitarea schimburilor comerciale și a investițiilor în produse aeronautice.

2. TEMEI JURIDIC, SUBSIDIARITATE ȘI PROPORȚIONALITATE

2.1. Temei juridic

Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 100 alineatul (2) coroborat cu articolul 218 alineatul (9).

2.2. Subsidiaritate (în cazul competențelor neexclusive)

Nu se aplică.

2.3. Proporționalitatea

Nu se aplică.

2.4. Alegerea instrumentelor

Nu se aplică.

3. REZULTATELE EVALUĂRILOR EX-POST, ALE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRILOR IMPACTULUI

3.1. Evaluările ex-post/verificarea adecvării legislației existente

Nu se aplică.

3.2. Consultările cu părțile interesate

Nu se aplică.

3.3. Obținerea și utilizarea expertizei

Nu se aplică.

3.4. Evaluarea impactului

Nu se aplică.

3.5. Adecvarea reglementărilor și simplificarea

Nu se aplică.

3.6. Drepturile fundamentale

Nu se aplică.

4. IMPLICAȚIILE BUGETARE

Nu există niciun impact asupra bugetului UE.

5. ALTE ELEMENTE

5.1. Planuri de punere în aplicare și modalități de monitorizare, evaluare și raportare

În cadrul comitetului mixt instituit prin articolul 11 din acord, Uniunea va fi reprezentată de Comisia Europeană, asistată de Agenția Uniunii Europene pentru Siguranța Aviației („AESA”) și însoțită de autoritățile aeronautice ale statelor membre.

5.2. Documente explicative (în cazul directivelor)

Nu se aplică.

5.3. Explicații detaliate cu privire la dispozițiile specifice ale propunerii

Proiectul de regulament de procedură cuprinde zece puncte.

Punctul 1 prevede definiții ale termenului „parte”

Punctul 2 prevede că comitetul mixt este prezidat în comun de un reprezentant al Uniunii Europene și de un reprezentant al Japoniei. Acest punct prevede, de asemenea, faptul că Uniunea Europeană este reprezentată în cadrul comitetului mixt de Comisia Europeană, asistată de Agenția Uniunii Europene pentru Siguranța Aviației (AESA) și însoțită de autoritățile aeronautice ale statelor membre ale Uniunii Europene. În cele din urmă, punctul 2 prevede că Japonia este reprezentată în cadrul comitetului mixt de Ministerul Afacerilor Externe și/sau de Misiunea Japoniei pe lângă Uniunea Europeană, împreună cu Ministerul Teritoriului, Infrastructurii, Transporturilor și Turismului.

Punctul 3 prevede că comitetul mixt se reunește la intervale regulate și că locurile de desfășurare a reuniunilor vor alterna, pe cât posibil, între Bruxelles și Tokyo. Ca alternativă, ar putea fi organizate discuții prin videoconferință, în cadrul cărora deciziile și recomandările adoptate în timpul videoconferințelor vor avea aceeași valoare ca cele adoptate în cadrul reuniunilor fizice. În plus, cu excepția cazului în care președinții convin altfel, reuniunile

comitetului mixt nu sunt deschise participării publicului. După reuniuni, cu acordul președinților, se poate emite un comunicat de presă. Reuniunile și documentele vor fi în limba engleză. Costurile de interpretare sau traducere într-o altă limbă sunt suportate de partea solicitantă.

Punctul 4 prevede că, înainte de fiecare reuniune, părțile se informează reciproc cu privire la componența preconizată a delegațiilor lor respective, numind președintele fiecăreia. Președinții pot hotărî, în mod ad-hoc, să invite participanți externi să participe la reuniuni pentru a furniza informații cu privire la anumite subiecte sau în calitate de observatori.

La punctul 5 se prevede că funcția de secretar al comitetului mixt este îndeplinită în comun de un funcționar al Comisiei Europene și de un funcționar al Ministerului Afacerilor Externe al Japoniei.

Punctul 6 prevede că președinții stabilesc de comun acord ordinea de zi provizorie a fiecărei reuniuni. Secretarii transmit participanților ordinea de zi provizorie și toate documentele relevante ale reuniunii cel târziu cu 15 zile lucrătoare înainte de data reuniunii. Ulterior, comitetul mixt adoptă ordinea de zi la începutul fiecărei reuniuni, iar pe ordinea de zi pot fi incluse și alte puncte care nu figurează pe ordinea de zi provizorie, dacă părțile convin astfel. Președinții pot modifica, de comun acord, termenul pentru transmiterea documentelor, menționat la alineatul (1), inclusiv ordinea de zi provizorie, pentru a ține seama de cerințele procedurilor interne ale unei părți sau de urgența unei anumite chestiuni.

Punctul 7 prevede că proiectul de proces-verbal al fiecărei reuniuni a comitetului mixt se întocmește după reuniune. Proiectul de proces-verbal menționează deciziile luate, recomandările adoptate și concluziile convenite. Odată aprobat, procesul-verbal al reuniunii este semnat de președinți și fiecare parte păstrează în evidențele sale câte un exemplar original sau scanat. Semnarea electronică și arhivarea sunt posibile.

Punctul 8 se referă la definirea procedurii scrise, pentru a permite, atunci când este necesar și justificat, ca recomandările și deciziile comitetului mixt să fie adoptate prin procedură scrisă. În acest scop, președinții își transmit proiectele de măsuri pentru care este solicitat avizul comitetului mixt, care poate fi apoi confirmat prin schimb de corespondență. Cu toate acestea, orice parte poate solicita convocarea comitetului mixt pentru a discuta chestiunea în cauză.

Punctul 9 specifică procesul decizional din cadrul comitetului mixt. Comitetul mixt adoptă decizii și recomandări prin consensul părților. Deciziile sau recomandările comitetului mixt se intitulează „Decizia” sau, respectiv, „Recomandarea”, fiind urmate de un număr de ordine, de data adoptării și de o descriere a obiectului lor. Deciziile și recomandările comitetului mixt sunt semnate de către președinți. Deciziile adoptate de comitetul mixt sunt puse în aplicare de părți în conformitate cu propriile lor proceduri interne. Deciziile adoptate de comitetul mixt pot fi publicate de părți în publicațiile oficiale ale fiecăreia dintre ele. Recomandările sau orice alte acte adoptate de comitetul mixt pot fi publicate în cazul în care părțile convin astfel. Fiecare parte păstrează un exemplar original sau scanat al deciziilor și recomandărilor.

Punctul 10 se referă la cheltuieli. Părțile sunt responsabile pentru plata propriilor cheltuieli ocazionate de participarea lor la reuniunile comitetului mixt și la reuniunile stabilite în conformitate cu deciziile și recomandările comitetului mixt, inclusiv cheltuielile cu personalul, de călătorie și de ședere, precum și cheltuielile poștale și de telecomunicații. Cheltuielile aferente organizării din punct de vedere material a reuniunilor sunt suportate de partea care găzduiește reuniunea.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene, în cadrul comitetului mixt instituit în temeiul Acordului privind siguranța aviației civile dintre Uniunea Europeană și Japonia, în ceea ce privește adoptarea regulamentului de procedură al comitetului mixt

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 100 alineatul (2), coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Acordul privind siguranța aviației civile dintre Uniunea Europeană și Japonia¹ (denumit în continuare „acordul”) a fost aprobat în numele Uniunii prin Decizia (UE) 2021/112 a Consiliului din 25 ianuarie 2021² și a intrat în vigoare la 1 iunie 2021³.
- (2) Articolul 11 alineatul (1) din acord prevede instituirea unui comitet mixt al părților responsabil cu derularea eficientă a acordului.
- (3) Articolul 11 alineatul (3) din acord prevede, de asemenea, că comitetul mixt își întocmește și își adoptă propriul regulament de procedură.
- (4) Comisia și Ministerul Afacerilor Externe din Japonia au cooperat la elaborarea proiectului de regulament de procedură.
- (5) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul comitetului mixt în ceea ce privește adoptarea regulamentului de procedură al comitetului mixt, întrucât acesta va fi obligatoriu pentru Uniune. Poziția Uniunii în cadrul comitetului mixt ar trebui să se bazeze pe proiectul de decizie a comitetului mixt,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

- (1) Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii, în cadrul primei reuniuni a comitetului mixt instituit prin Acordul privind siguranța aviației civile dintre Uniunea Europeană și Japonia, în ceea ce privește adoptarea regulamentului de procedură al comitetului mixt se bazează pe proiectul de decizie a comitetului mixt⁴.

¹ JO L 229, 16.7.2020, p. 4-25.

² JO L 36, 2.2.2021, p. 1-2.

³ JO L 230, 30.6.2021, p. 4.

⁴ A se vedea documentul ST...../23 la următoarea adresă: <http://register.consilium.europa.eu>

- (2) Reprezentanții Uniunii în cadrul comitetului mixt pot conveni asupra unor modificări minore ale proiectului de decizie a comitetului mixt fără a mai fi necesară o nouă decizie a Consiliului.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu
Președintele*